

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Fővárosi Törvényszék / 1055 Budapest, V. Markó u. 27., adószám: 15311399-2-41, bankszámlaszám: MÁK 1003200-01483013-00000000, képviseli: Dr. Fazekas Sándor elnök/, mint megrendelő (továbbiakban röviden: Megrendelő),

másrészről a KLINER Szolgáltató és Kereskedelmi Kft /székhely: 1192 Budapest, Kós Károly tér 8. I. 14. cégjegyzékszám: 01-09-730504, adószám: 13345363-2-43 bankszámlaszám: 11719001-20336556-00000000 képviseli: Stréhli József /mint vállalkozó (továbbiakban röviden: Vállalkozó), együttesen: Felek között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

Megrendelő, mint ajánlatkérő az Európai Unió Hivatalos Lapjában 33906/2011. számú ajánlati felhívással közbeszerzési eljárást indított. Megrendelő a közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatokat megvizsgálta és döntését 2012. február 29.-én kihirdette. Megrendelőnek a közbeszerzési eljárásban hozott döntése szerint a **3. sz. részfeladat tekintetében** a nyertes ajánlattevő Vállalkozó lett.

### 1. A szerződés tárgya

Vállalkozó kötelezettséget vállal a **Budapest IV. és XV. Kerületi Bíróság, Budapest 1043 Tavasz u. 21. alatti épületének belső rendszeres- és éves nagytakarítására** a szerződés mellékletében részletezettek szerint **2012. év április hó 01. napjától 2015. év március hó 31. napja** közötti időszakban az ajánlati felhívásban és dokumentációban meghatározottak szerint, figyelembe véve az eljárás során az ajánlattevő által feltett kérdésekre az ajánlatkérő által adott válaszokat is.

### 2. Vállalkozói (takarítási) díjak és fizetési feltételek

2.1. Vállalkozó a jelen szerződésben foglalt munkákat a befejezési határidőre prognosztizált egyösszegű átalányáron, évente az alábbi havi fix összegért teljesíti:

Takarítási díj	2012. 04.01-12.31.	2013. év	2014. év	2015.01.01.-03.31.
Havi nettó átalánydíj:				
- Épület	428.275	428.275	428.275	428.275
- 820 m2 járda	20.800	20.800	20.800	20.800
- 1.700 m2 udvar	42.000	42.000	42.000	42.000
Havi nettó átalánydíj összesen*	491.075	491.075	491.075	491.075

2012 MÁRC 28.  
2004. E1.XVI.B. 18/62

2012 MÁRC 12.  
2004. E1.XVI.B. 18/610

Havi bruttó átalánydíj		623.665	623.665	623.665	623.665
Évi nettó összesen		4.419.675	5.892.900	5.892.900	1.473.225
Évi bruttó összesen		5.612.985	7.483.983	7.483.983	1.870.995
36 hónap nettó összesen:		17.678.700			
36 hónap bruttó összesen:		22.451.949			
<u>Opció</u>					
Szalagfüggönyök egyszeri tisztítása	Egységár Ft/m <sup>2</sup>	269	269	269	269
	890 m <sup>2</sup> összesen	239.410	239.410	239.410	239.410
Opció 36 hónap nettó összesen:		718.230			
Opció 36 hónap bruttó összesen:		912.152			

2.2. Felek megállapodnak abban, hogy a 2.1. pontban leírt, naptári évekre prognosztizált szolgáltatási díj a szerződéses jogviszony 10. hónapjától, 2013. január 1-től változtatható meg, de csak abban az esetben, amennyiben a KSH által közzétett éves átlagos fogyasztói árindex az előző év tekintetében

- 2013. évben a 3,4 %-tól
- 2014. évben a 2,8 %-tól
- 2015. évben a 2,8 %-tól

bármely (negatív, vagy pozitív) irányban eltért. Ebben az esetben az éves szolgáltatási díj az átlagos fogyasztói árindex és a fenti %-os mértékek különbsége arányában változik (növekszik, vagy csökken).

2.3. A szerződés teljesítéséhez szükséges munkaerő, mindennemű anyag, eszköz, védőeszköz tisztítószer és takarítóeszköz biztosítása a Vállalkozó feladata. A havi vállalkozói (takarítási) díj a szerződés mellékletében felsorolt tevékenységek elvégzésének díján felül magában foglalja a szolgáltatás végzéséhez szükséges takarító- és tisztítószerek, vegyszerek és eszközök árát, valamint a járulékos költségeket is.

A havi vállalkozói (takarítási) díj nem foglalja magában a következők költségeit: egészségügyi papír, szappan, folyékony szappan, papírtörölköző, vagy kéztörölő és illatosító utántöltéséhez szükséges anyagokat, *valamint a jégmentesítő anyag költségét.*

A fenti anyagokat Megrendelő biztosítja, Vállalkozó feladata az utántöltés elvégzése.

2.4. Megrendelő a vállalkozói díjat a Vállalkozó részére banki átutalás útján fizeti meg. A Vállalkozó az igazolt teljesítést követően havonta állít ki számlát.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy vállalkozási díj megfizetésének feltétele a Megrendelő teljesítés – igazolás kiadása.

Vállalkozó által kiállított, igazolt számlák pénzügyi teljesítése a Kbt. 305.§-ának előírásai szerint Vállalkozó OTP Banknál vezetett 11719001 – 20336556-00000000 számú számlájára az alábbiak szerint történik:

*a) Konzorciumi szerződés esetén: A közös Vállalkozók legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig kötelesek nyilatkozatot tenni a Megrendelőnek, hogy közülük melyik, mekkora összegre jogosult az ellenszolgáltatásból;*

b) Vállalkozó legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig köteles nyilatkozatot tenni, hogy az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozók, illetve a velük munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakemberek egyenként mekkora összegre jogosultak az ellenszolgáltatásból, és egyidejűleg felhívja az alvállalkozókat és szakembereket, hogy állítsák ki ezen számláikat;

c) Vállalkozó a teljesítés elismerését követően haladéktalanul azon összegre vonatkozóan jogosult számlát kiállítani a Megrendelő felé, mely az általa a szerződés teljesítésébe bevont alvállalkozókat, illetve a vele munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakembereket illeti meg;

d) a c) pont szerinti számla ellenértékét Megrendelő 15 napon belül átutalja a Vállalkozónak;

e) Vállalkozó haladéktalanul kiegyenlíti az alvállalkozók, illetve szakemberek számláit, illetőleg az Art. 36/A. § (3) bekezdése szerint azt (annak egy részét) visszatartja;

f) Vállalkozó átadja az e) pont szerinti átutalások igazolásainak másolatait, vagy az alvállalkozó (szakember) köztartozást mutató együttes adóigazolásának másolatát a Megrendelőnek [utóbbi annak érdekében, hogy a Megrendelő megállapíthassa, hogy a Vállalkozó jogszerűen nem fizette ki a (teljes) összeget az alvállalkozónak];

g) Vállalkozó benyújtja az ellenszolgáltatás fennmaradó részére vonatkozó számláját, melyek ellenértékét a Közreműködő Szervezet tizenöt napon belül átutalja a Vállalkozónak, ha Vállalkozó az alvállalkozókkal szembeni fizetési kötelezettségüket az Art. 36/A. §-ára is tekintettel teljesítette;

h) ha a Vállalkozó az e), illetőleg f) pont szerinti kötelezettségét nem teljesíti, az ellenszolgáltatás fennmaradó részét a Közreműködő Szervezet őrzi és az akkor illeti meg a Vállalkozót, ha igazolja, hogy az e), illetőleg f) pont szerinti kötelezettségét teljesítette, vagy hitelt érdemlő irattal igazolja, hogy az alvállalkozó vagy szakember nem jogosult a Vállalkozó által a b) pont szerint bejelentett összegre vagy annak egy részére;

i) Megrendelő által igazolt szerződés szerű teljesítés esetén, a d) vagy g) pont szerinti határidő eredménytelen elteltét követően, Vállalkozó – a jelen szerződés mellékletét képező – a Megrendelő által adott hozzájárulás, felhatalmazó nyilatkozat alapján beszedési megbízást nyújthat be a Megrendelő fizetési számlája terhére, az ellenszolgáltatás vonatkozó része tekintetében, kivéve, ha a Vállalkozó az e), illetőleg f) pontja szerinti kötelezettségét nem teljesítette

Vállalkozó a számlán Megrendelőként a következő megnevezést köteles használni: Fővárosi Törvényszék 1055 Budapest, V. Markó u. 27.

2.5. A Vállalkozó jelen szerződésben foglalt feladatai teljesítésének igazolására a Megrendelő részéről az alábbiak jogosultak:

- az épület gondnoka, illetve a helyettese.

### **3. Megrendelő jogai és kötelezettségei**

3.1. Megrendelő köteles Vállalkozó szerződés szerű teljesítését elősegíteni, és az elfogadott teljesítést, részteljesítést követően a vállalkozási díjat megfizetni.

3.2. Megrendelő köteles a Vállalkozó szerződés teljesítésének helyére történő bejutást biztosítani.

3.3. Megrendelő jogosult Vállalkozó szerződés szerű teljesítését – Vállalkozó szükségtelen zavarása nélkül – bármikor ellenőrizni.

*3.4. Megrendelő jogosult a 2.1. pontban opcióként megjelölt szolgáltatást/szolgáltatásokat a szerződés futamideje alatt együttesen, vagy külön-külön igénybe venni. Vállalkozó az opciós szolgáltatásokat köteles a Megrendelő külön írásbeli megrendelése alapján a 2.1. pontban rögzített áron – a Megrendelővel egyeztetett időpontban – elvégezni.*

### **4. Vállalkozó jogai és kötelezettségei**

4.1. Vállalkozó a jelen szerződés 1. pontjában megjelölt 2012. április 1-jei időpontban köteles megkezdeni szerződéses kötelezettségeinek teljesítését.

4.2. Vállalkozó haladéktalanul közöl Megrendelővel minden olyan körülményt, amely jelen szerződés teljesítését, eredményét, illetve a teljesítési határidőket érinti, vagy befolyásolja.

4.3. Vállalkozó köteles a Budapesti IV és XV. Kerületi Bíróság épülete területén dolgozó munkatársakat Munkavédelmi és Tűzvédelmi oktatásban részesíteni, és az erről készült dokumentumot a Megrendelő képviselőjének átadni.

4.4. Vállalkozó köteles a munkavégzés során az épület biztonsági előírásait betartani, illetve dolgozóival betartatni, a rábízott értékeket a munkavégzés során biztonságosan kezelni.

### **5. Biztosítékok**

5.1. A Vállalkozó az általa elvégzett munkát „Teljesítési Igazolás” nyomtatványon igazoltatja a 2.5. pontban megjelölt személy aláírásával és bélyegzőjével.

5.2. Vállalkozó az 1. számú melléklet szerinti ütemtervben foglalt feladatok késedelmes teljesítése esetén napi 90.000 Ft mértékű késedelmi kötbért köteles megfizetni, melyet Vállalkozó a számlából köteles levonni. A kötbér összegének felső határa nem korlátozható.

5.3. Ha a szerződés teljesítése olyan okból hiúsul meg, melyért a Vállalkozó felelős: különösen, ha a Vállalkozó a szerződésben meghatározott időn belül és minőségben – egymást követően több, mint 2 alkalommal – nem végzi el az előírt szolgáltatásokat és a mulasztást nem hozza helyre a Megrendelő mulasztási értesítésében szereplő határidőn belül, a Megrendelő meghiúsulási kötbért igényelhet. A meghiúsulási kötbér mértéke: az éves (12 havi) bruttó vállalási ár 40 %-a.

5.4. Hibás teljesítési kötbér: a szolgáltatás nem szerződésszerű minőségben történő teljesítése esetén Megrendelőt ugyanolyan mértékű kötbér illeti meg, mint a szolgáltatás késedelme esetén arra az időre, mely a hiba bejelentésétől a kifogástalan minőségben történő teljesítésig eltelt.

## **6. A szerződés megszűnése, felmondás**

6.1. Jelen szerződést a felek határozott időre 2012. év április hó 01. nap – 2015. év március hó 31. nap közötti időszakra kötik, amelyet mindkét fél írásban 3 hónapos felmondási határidővel mondhat fel (rendes felmondás).

6.2. Felek a szerződést azonnali hatállyal kizárólag a másik fél súlyos szerződésszegése esetén mondhatják fel. A felmondást a másik féllel írásban kell közölni.

6.3. Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha Vállalkozó a Fővárosi Törvényszék baleset- tűz, munka-, és társadalmi tulajdon védelmi és egyéb előírásait ismételten vagy súlyosan megsérti, ha Vállalkozó jelen szerződésből fakadó kötelezettségeit a Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére sem teljesíti.

6.4. Vállalkozó jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha megrendelő a Vállalkozói díj megfizetésével 30 napot meghaladóan késedelembe esik, és tartozását Vállalkozó írásbeli felszólítását követően sem egyenlíti ki.

## **7. Titoktartás**

7.1. Felek kijelentik, hogy jelen szerződés teljesítése során egymástól, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik felek tudomására.

7.2. Megrendelő tudomásul veszi, hogy a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 73. §-ában foglalt szabályozásnak megfelelően Vállalkozónak a közbeszerzési eljárás során tett ajánlata üzleti titok.

## **8. Együttműködés**

8.1. Szerződő felek a jelen szerződés teljesítése során kötelesek együttműködni. Szerződő felek kötelesek az egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni, és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.

A Felek részéről jogosult eljárni:

Megrendelő részéről:

Név: Takács Béláné

Szervezeti egység: FTGH Műszaki Osztály.

Tel: +36 1/354-6525 vagy +36 30/645-5748

Fax: +36 1/354-6059

Vállalkozó részéről:

Név: Stréhli József

Szervezeti egység: ügyvezető

Tel: +36 30 / 222 - 4161

Fax: + 36 1/ 357 - 0139

8.2. Megrendelőnek és Vállalkozónak mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalásokon, békés úton rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerül.

8.3. Ha a Megrendelő és Vállalkozó nézeteltérését nem tudják megoldani, a szerződéssel összefüggésben keletkezett jogvitájuk eldöntése érdekében alávetik magukat – hatáskörtől függően – a Kecskeméti Városi Bíróság, vagy a Kecskeméti Törvényszék kizárólagos illetékességének.

## 9. Záró rendelkezések


9.1. A jelen szerződésekben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, a közbeszerzésekről szóló 2003. évi törvény, az egyéb kapcsolódó jogszabályok vonatkozó rendelkezéseit, és a közbeszerzési eljárásban készített ajánlati felhívásban és dokumentációban, valamint a Vállalkozó ajánlatában foglaltakat kell alkalmazni.


9.2. Jelen szerződés módosítására kizárólag a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvényben foglalt feltételek alapján, a felek közös megegyezésével kerülhet sor.


9.3. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az ajánlati felhívásban és a dokumentációban meghatározott feltételek, valamint a takarítási feladatok leírását tartalmazó számú melléklet.

Jelen megállapodást felek képviselői elolvasás és közös áttanulmányozás után jóváhagyólag, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Budapest, 2012. 03. 12.

  
.....  
Megrendelő



Ellenjegyzem  
2012 MÁRC 12.  
Aláírás: 

  
.....  
Vállalkozó

**KLINDER**  
SZOLGÁLTATÓ ÉS KERESKEDELMI  
KFT  
ADÓSZÁM: 13345363-2-43  
1192 BP. KÖS MÁRÓLY TÉR 8.

## A takarítási szolgáltatás tartalma

## Napi takarítási feladatok

*Tárgyalótermek, irodák takarítása:*

- szemetesek kiürítése, szemetes zsákok cseréje	naponta
- szemetesek tisztítása, fertőtlenítése szükség szerint, de min.	hetente
- parketta felületek porszívózása, nyirkos feltörlése	naponta
- kőburkolatok seprése, nedves tisztítása	naponta
- szőnyegek, szőnyegpadló porszívózása	naponta
- ajtókilincsek, azok környékének fertőtlenítése	naponta
- linóleum burkolatú felületek tisztítószerrel történő felmosása	naponta
- bútorok, íróasztalok szabad felületeinek, tárgyalótermi székek/padok felületének nyirkos törlése	naponta
- szekrények tetejének portalanítása	hetente
- pókhálók leszedése	hetente
- ablakpárkányok portalanítása	hetente
- telefonok, asztali lámpák nedves tisztítása	hetente
- szék-asztallábak portalanítása	hetente
- burkolat nélküli központi fűtés radiátorainak portalanítása	hetente
- fan-coil berendezések portalanítása (03. részfeladat)	hetente
- bútorzat feltmentesítése, bútorápolóval való kezelése	havonta
- ajtók – szárny, keret-tok nedves tisztítása	havonta
- konnektorok, dugaljok portalanítása	havonta
- világítótestek portalanítása	negyedévente
- radiátorok portalanítása	évente
- fan-coil berendezések lemosása (03. részfeladat)	évente
- falak, csövek portalanítása	évente
- szőnyegek, szőnyegpadló gépi tisztítása	évente
- parketta tisztítása, ápoló kezelése	évente
- linóleum burkolatú felületek tisztítószerrel történő gépi súrolása, szárítása, védőemulzió felhordása	évente
- nylon függönyök tisztítása le-és felszereléssel	évente
- sötétítő függöny tisztítása le-és felszereléssel	évente
- ajtók, ajtókeretek tisztítása	évente
- bútorok ápoló hatású kezelése	évente

*Folyosók, lépcsőházak, földszinti előtér takarítása:*

- szemetesek, hamutartók ürítése, szemetes zsákok cseréje	naponta
- szemetesek tisztítása, fertőtlenítése szükség szerint, de min.	hetente
- a linóleum burkolatú padlófelületek napi tisztítószerrel történő felmosása	naponta
- kőburkolatok seprése, nedves tisztítása	naponta
- ajtókilincsek, azok környékének fertőtlenítése	naponta
- asztalok, szekrények, székek, padok felületének nyirkos törlése	naponta
- a bejárati ajtók portalanítása, üvegfelület feltmentesítése	naponta
- korlátok vízszintes felületeinek portalanítása, tisztítása	hetente

- pókhálók leszedése	hetente
- ablakpárkányok portalanítása	hetente
- lifttorony melletti szennyeződések eltávolítása	hetente
- liftek üvegportáljainak tisztítása	hetente
- liftek belső felületének ápoló tisztítása	hetente
- ráógumi eltávolítása	hetente
- széklábak, asztallábak portalanítása	hetente
- központi fűtés radiátorainak portalanítása	hetente
- bútorzat feltmentesítése, bútorápolóval való kezelése	havonta
- ajtók – szárny, keret-tok nedves tisztítása	havonta
- konnektorok, dugaljok portalanítása	havonta
- bútorzat feltmentesítése, bútorápolóval való kezelése	havonta
- bejárati ajtók külső-belső tisztítása	havonta
- radiátorok portalanítása	negyedévente
- világítótestek portalanítása	negyedévente
- falak, csövek portalanítása	évente
- parketta tisztítása, ápoló kezelése	évente
- linóleum burkolatú felületek tisztítószerrel történő gépi súrolása, szárítása, védőemulzió felhordása	évente
- kőburkolatok gépi súrolása, szárítása	évente
- ajtók, ajtókeretek tisztítása	évente
- bútorok ápoló hatású kezelése	évente
- lépcsőházak, korlátok tisztítása	évente

*Vizesblokkok (WC-k, pissoarak, zuhanyozók) takarítása:*

- papírtörölköző tárolók, és eü. betét kidobására szolgáló tárolók ürítése, tisztítása és fertőtlenítése	naponta
- padlófelületek nedves felmosása	naponta
- szaniter berendezések tisztítása, fertőtlenítése	naponta
- az összes vizes szerelvény nedves áttörlése a vízkőlerakódás ellen	naponta
- csempe felületek és WC elválasztó falak szennyeződéseinek eltávolítása	naponta
- ajtók, kilincsek tisztítása, fertőtlenítése	naponta
- mosdó adagolók (folyékony szappan, törölköző, WC papír stb.) újratöltése	naponta
- tükrök tisztítása	naponta
- padozat, csempe burkolat, WC elválasztó falak és WC kagylók külsejének bakteriológiai tisztítása	hetente
- szaniter berendezések tisztítása vízkőlerakódás eltávolítása	hetente
- adagolók és minden fémfelület tisztítása	hetente
- pókhálók leszedése	hetente
- ablakpárkányok portalanítása	hetente
- ajtók – szárny, keret-tok nedves tisztítása	havonta
- padló, padlóhajlatok, csempeburkolat alapos súrolása	havonta
- szellőzők lemosása antibakteriális tisztítószerrel	havonta
- központi fűtés radiátorainak portalanítása	hetente
- központi fűtés radiátorainak lemosása	negyedévente
- világítótestek portalanítása	negyedévente
- kőburkolatok gépi súrolása, szárítása	évente
- ajtók, ajtókeretek tisztítása	évente



### *Irattárak takarítása*

- |   |         |
|---|---------|
| - alapterület portalanítása, nyirkos feltörlése | hetente |
| - pókhálók eltávolítása                         | havonta |
| - üres polcok portalanítása                     | hetente |

### *Ablakok és üvegfelületek tisztítása:*

- az épület összes ablakának külső-belső mosása, kerettel együtt      évente

### **Ügyeleti takarítás**

A Budapesti IV. és XV. Kerületi Bíróság épületében 1 fővel kell ügyeletet biztosítani munkanapokon 8 – 16 óra között az ítélezési szünetben is.

Ítélezési szünetben az ügyeletes takarító feladata a szemetesek kiürítése azon területeken, ahol munkavégzés folyik (kezelőirodák, irattárak, bírói dolgozók), mosdók, toalették állapotának ellenőrzése, tisztítása, higiénias anyagok pótlása.

### **Külső területek takarítása**

*A Budapesti IV. és XV. Kerületi Bíróság* épületének takarítására vonatkozó feladatok kiegészülnek az alábbi feladatokkal:

- |   |         |
|---|---------|
| - épületet övező 820m <sup>2</sup> járda felület évszaknak megfelelő takarítása | naponta |
| - garázs seprése  |         |

kéthetente

Belső udvar gondozása:

- |   |         |
|---|---------|
| - járdafelület gépkocsi beálló évszaknak megfelelő tisztítása, seprése, | naponta |
| - szemét összegyűjtése  | naponta |
| - télen a síkosság mentesítés elvégzése a járdán és a gépkocsi beállón  |         |
| - kert szakértelmet nem igénylő gondozása (fűnyírás)                    |         |
| - kerti hulladék időszakos összegyűjtése                                |         |